Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
9 JANV 1957
Transmis à M. coordination (1)
Overgemaakt aan de H.

VVV.

L.5547/2.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 19 décembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création d'une Commission des bibliothèques d'unités", a donné le 24 décembre 1956 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e december 1956 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een Kommissie der eenheidsbibliotheken", heeft de 24e december 1956 het volgend advies gegeven :

Le projet crée une commission des bibliothèques d'unités, qui a "pour mission d'élaborer, à la demande du Ministre de la Défense nationale, la liste des livres qu'elle estime judicieux d'acquérir pour ces bibliothèques et de faire au Ministre de la Défense nationale toutes les recommandations qu'elle jugera opportunes en ce qui les concerne".

La consultation de cette commission n'a aucun caractère obligatoire. Le projet n'établit, dès lors, aucune norme juridique et ne constitue qu'une mesure d'ordre intérieur; il ne revêt pas le caractère de généralité requis pour justifier l'intervention de la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontwerp richt een Commissie der eenheidsbibliotheken op die "tot opdracht heeft op aanvraag van de Minister van Landsverdediging, de lijst op te maken van de boeken welke zij oordeelkundig acht aan te schaffen voor deze bibliotheken, en aan de Minister van Landsverdediging elke raadgeving te verstrekken welke zij daartoe nuttig acht".

De raadpleging van deze commissie is niet verplicht. Het ontwerp voert bijgevolg geen rechtsnorm in en is eenvoudig een maatregel van inwendig bestuur; het mist het algemeen karakter vereist om een advies vanwege de afdeling wetgeving van de Raad van State te rechtvaardigen.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G. HOLOYE, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. CYPRES,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN. Le rapport a été présenté par M. F. REMION, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN. Het verslag werd uitgebracht door de H. F. REMION, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J. CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F. LEPAGE.